



## MUNICIPALITÉ DE STANSTEAD-EST FAITS SAILLANTS DE L'ANNÉE 2022

### CHÈRES CONCITOYENNES ET CONCITOYENS

Il me fait plaisir, de vous rendre compte des faits saillants du rapport financier 2022.

#### RÉSUMÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE 2022.

Le rapport financier de l'année 2022 nous montre que les revenus pour la Municipalité de Stanstead-Est ont été de \$ 1 384 448, auxquels s'ajoute le montant de 223 079 \$, représentant essentiellement le retour de la TECQ, le **Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec**, pour des dépenses effectuées et que les dépenses ont été de \$1 420 681. Ce qui nous a permis de réaliser un léger surplus de fonctionnement de \$ 20 144, représentant moins de 1.5 % du budget global.

Au 31 décembre 2022, le surplus accumulé non affecté est de \$ 822 938, le surplus affecté est de \$ 122 782 et le fonds de roulement s'élève à \$61 500.

#### DE PLUS, EN BREF...

Comme vous pouvez le constater, la Municipalité de Stanstead-Est se porte bien financièrement. Sans vouloir relâcher leur attention de ce côté, vos élus se sont donnés **pour tâche de mettre les aînés et les familles au cœur de développement de notre municipalité** :

**POLITIQUE FAMILIALE** – La Municipalité a reconduit l'entente avec la Ville de Coaticook qui permet à tous les citoyens de Stanstead-Est d'épargner la surprime chargée aux non-résidents de Coaticook et ce sur toutes les activités offertes par Ville de Coaticook et Acti-Sports qui sont aussi variées que :

**HOCKEY MINEUR    PATINAGE ARTISTIQUE  
BASEBALL MINEUR    SOCCER MINEUR    CROSSE MINEUR  
ASSOCIATION DE TENNIS    CLUB DE GOLF JUNIOR    CLUB DE PLEIN AIR DE COATICOOK  
SCOUTS ET CADET.TE.S**

Cette entente de trois ans comprend la fréquentation gratuite des parcs :

**LE PARC DECOUVERTE NATURE DE BALDWIN,  
LE PARC DES GORGES DE COATICOOK  
ET LE PARC HAROLD-BALDWIN**

#### DE PLUS, UN REMBOURSEMENT DE 50 \$ DES FRAIS DE COURS EST DISPONIBLE

Pour soutenir et stimuler les jeunes et moins jeunes à bouger plus, la Municipalité offre maintenant un remboursement de 50\$ / par personne et ce 2 fois par année sur présentation de la facture acquittée d'un cours sportif ou culturel !

**MADA - NOS PERSONNES AINEES NE SONT PAS EN RESTE...** le CAB de Coaticook se déplace 2 fois / année, printemps et automne, pour une rencontre musicale autour d'une dégustation de la popote roulante et de vraies bonnes affaires offertes par la petite friperie ambulante.

#### ET PLUS ENCORE ACTIVITES TOUT PRES DE CHEZ VOUS – EN VRAC

Au printemps : *L'échange de plantes / accueil des nouveaux résidents* qui compte de plus en plus d'adeptes,

En juillet : *La fête des voisins* où musique, nourriture et feu de camp étaient à nouveau au rendez-vous,

En hiver : *Sur le sentier du voisin* a accueilli les amateurs de raquettes et de plein air, et ce deux fois plutôt qu'une !

Ces activités ponctuelles sont autant de propositions qui vous sont offertes pour rencontrer et échanger avec voisins et élus !! Surveillez dans votre boîte aux lettres les médias postes qui en font la promotion.

**NOUVELLES DU FUTUR PARC** : L'étape des autorisations de toutes sortes étant derrière nous, nous entamons enfin l'étape de la réalisation. La Municipalité a conclu une entente avec la Fondation de Conservation Massawippi. En échange d'une servitude de conservation qui assurera l'intégrité du site, cet organisme de conservation réalisera un réseau de sentier, évalué à 200 000 \$, qui permettra aux usagers d'apprécier les qualités naturelles de ce site unique dans le MRC de Coaticook. Les travaux de réalisations seront complétés fin 2024 ce qui permettra à la Municipalité terminer les installations d'accueil.

Le tout, nous l'espérons, pour faire de Stanstead-Est un lieu où il fait bon vivre.  
Au plaisir de vous y croiser.

**Pamela B. Steen,**  
Mairesse de Stanstead-Est



## MUNICIPALITY OF STANSTEAD-EST HIGHLIGHTS OF 2022

### DEAR FELLOW CITIZENS

It is my pleasure to report to you the highlights of the 2022 financial report.

#### SUMMARY OF THE 2022 FINANCIAL SITUATION.

The financial report for the year 2022 shows us that the revenues for the Municipality of Stanstead-Est were \$1,384,448, to which is added the amount of \$223,079, essentially representing the return of the TECQ, the gas tax and the Quebec contribution, for expenses incurred and that the expenses were \$1,420,681. Which allowed us to achieve a slight operating surplus of \$20,144, representing less than 1.5% of the overall budget.

As of December 31<sup>st</sup> 2022, the unallocated accumulated surplus is \$822,938, the allocated surplus is \$122,782 and the working capital amounts to \$61,500.

#### MOREOVER, IN SHORT...

As you can see, the Municipality of Stanstead-Est is doing well financially. Without wanting to relax their attention in this area, your elected officials have given themselves the task of putting **seniors and families at the heart of the development of our municipality:**

**FAMILY POLICY** – The Municipality has renewed the agreement with the City of Coaticook which allows all citizens of Stanstead-Est to save the surcharge charged to non-residents of Coaticook on all activities offered by City of Coaticook and Acti-Sports that are as varied as:

**MINOR HOCKEY FIGURE SKATING  
MINOR BASEBALL MINOR SOCCER MINOR LACROSSE  
TENNIS ASSOCIATION JUNIOR GOLF CLUB COATICOOK OUTDOOR CLUB  
SCOUTS AND CADETS**

This three-year agreement includes free attendance to the parks:

**BALDWIN NATURE DISCOVERY PARK,  
COATICOOK GORGES PARK  
AND HAROLD-BALDWIN PARK**

#### IN ADDITION, A \$50 COURSE FEE REFUND IS AVAILABLE

In order to support and encourage youngsters and elders to move a little more, the Municipality now offers a reimbursement of \$50 / per person twice a year upon presentation of the paid invoice for a sport or for a cultural course !

**MADA - OUR SENIORS ARE NOT BEING LEFT BEHIND...** the Coaticook CAB travels twice a year, Spring and Fall, for a musical encounter around a tasting of meals on wheels and real good deals offered by the small traveling thrift store.

#### AND MORE ACTIVITIES NEAR YOU – IN BULK

In Spring: *The plant exchange / welcoming of the new residents* which has more and more fans,

In July: *Neighbors' Day* where music, food and campfire were once again present,

In Winter: *On the Neighbor's Path* welcomed snowshoe and outdoor enthusiasts, twice rather than once !

These activities are all opportunities offered to you to meet and exchange with neighbors and elected officials!! Watch your mailbox for media posts that promotes them.

**NEWS FROM THE FUTURE PARK:** With the authorizations of all kinds behind us, we are finally beginning the construction stage. The Municipality has entered into an agreement with the Massawippi Conservation Trust. In exchange for a conservation easement which will ensure the integrity of the site, this conservation organization will create a trail network, valued at \$200,000, which will allow users to appreciate the natural qualities of this unique site in the Coaticook's MRC. The construction work will be completed at the end of 2024, which will allow the Municipality to complete the reception facilities.

In all, we hope, to make Stanstead-Est a good place to live.  
Looking forward to seeing you there.

**Pamela B. Steen,**  
Mayor of Stanstead-Est